

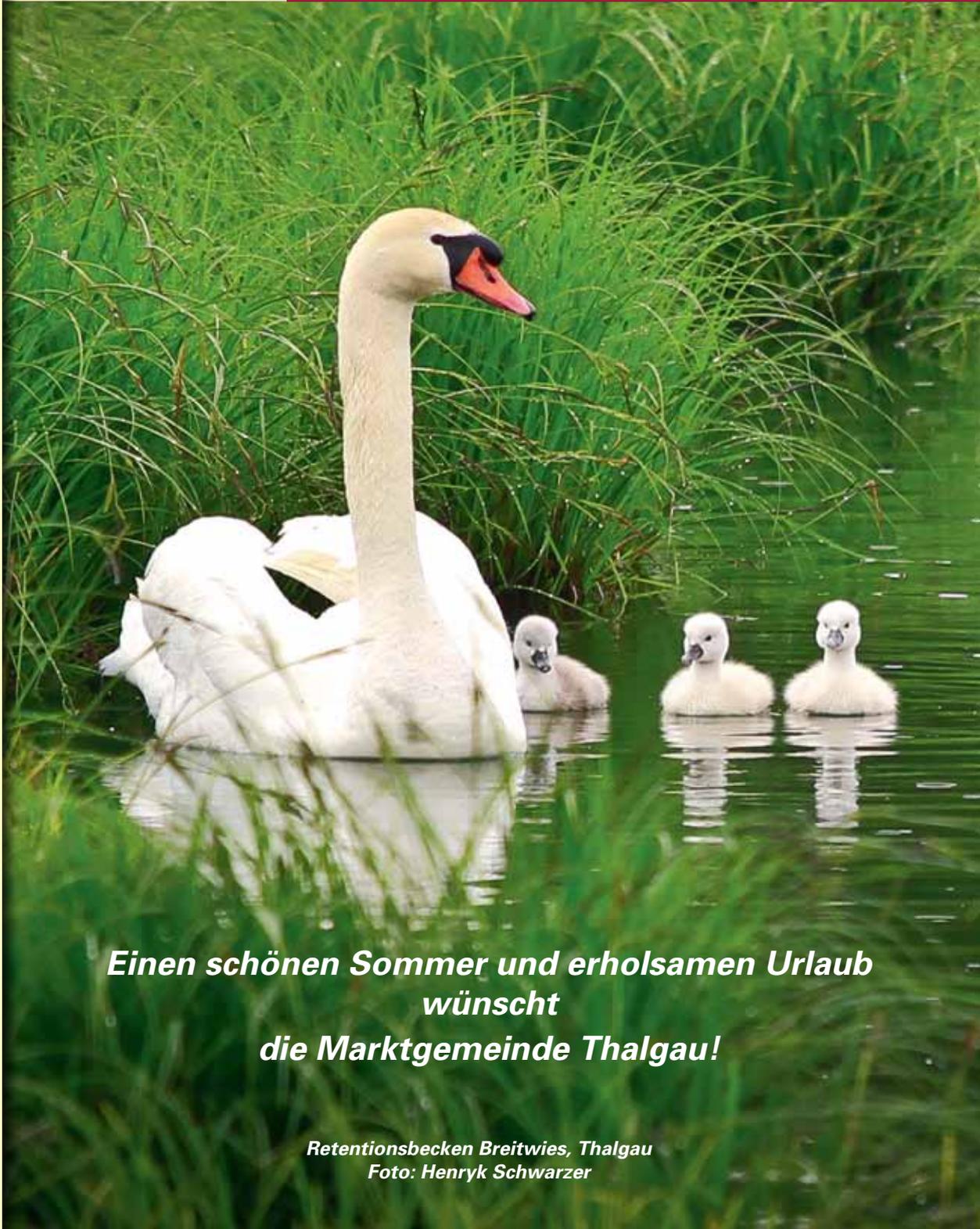


# Thalgauer Gemeinde-Info

Amtliche Mitteilung · 31. Jahrgang · Nr. 3 · Juli 2015

## Aus dem Inhalt:

- Flüchtlingsunterbringung in Thalgau
- Betreutes Wohnen
- Baustellen
- Familienpicknick
- Hans Schmidinger-Stiftung
- Babyclub und Eltern-Kind-Gruppe
- Neues aus Kindergärten und Schulen
- Neues aus den Vereinen
- Immobilienmarkt
- Stellenmarkt



*Einen schönen Sommer und erholsamen Urlaub  
wünscht  
die Marktgemeinde Thalgau!*

eeee

energieeffiziente gemeinde

Retentionsbecken Breitwies, Thalgau  
Foto: Henryk Schwarzer

[www.thalgau.at](http://www.thalgau.at)



## **Einladung zur Informationsveranstaltung**

### **„Unterbringung von Flüchtlingen im ehemaligen Gebäude der Firma Hörmann“**

(Industriestraße 1, Thalgau)

Durch die dramatisch steigende Zahl an Kriegsflüchtlingen in den letzten Wochen werden seitens des Landes Salzburg Flüchtlinge im ehemaligen Gebäude der Firma Hörmann untergebracht, welche vor Ort von der Caritas Salzburg betreut werden.

Über nähere Details zu diesem Projekt wird Frau LR Mag. Martina Berthold und Herr Franz Neumayer, MBA, Caritas Salzburg, bei der Veranstaltung am

**Dienstag, 14. Juli 2015  
um 19.30 Uhr  
in der Turnhalle der NMS/HS informieren**

Auch Bezirkshauptmann Hofrat Mag. Reinhold Mayer und Dechant Mag. Josef Zauner haben zugesagt, an der Veranstaltung teilzunehmen.

Wir hoffen auf eine rege Beteiligung und Solidarität für diese wichtige humanitäre Angelegenheit, denn nur gemeinsam können solche Herausforderungen bewältigt werden.

Ihr Bürgermeister  
*Martin Greisberger*

**Bei Fragen:** Flüchtlingsquartier Thalgau, Caritas Salzburg  
Industriestraße 1, 5303 Thalgau, Mobil 0676 / 84 82 10 – 215  
[fluechtlingsquartier.thalgau@caritas-salzburg.at](mailto:fluechtlingsquartier.thalgau@caritas-salzburg.at)  
[www.caritas-salzburg.at](http://www.caritas-salzburg.at)

**Infos auf:**  
[www.thalgau.at](http://www.thalgau.at) und Facebook „Thalgau hilft“

# Betreutes Wohnen in Thalgau – Errichtung eines 2. Hauses

Der zweite Bauabschnitt „Betreutes Wohnen in Thalgau“, welches derzeit von der Heimat Österreich neben dem bereits bestehenden Haus gebaut wird, nimmt bereits Formen an und es erfolgte inzwischen die Fertigstellung des Rohbaus.

Errichtet werden 24 barrierefreie 2- und 3-Zimmerwohnungen und es ist mit der Fertigstellung bzw. Bezugnahme der Wohnungen im Frühjahr 2016 zu rechnen.

Bereits im Juni 2015 erfolgte die Zuteilung dieser Wohnungen an die vorgemerkten Bewerber in einer Sitzung des Sozialausschusses unserer Gemeinde und es konnten dabei die meisten Wohnungswünsche berücksichtigt werden.

Es besteht auch weiterhin

die Möglichkeit sich für diese „Wohnform“ bei der Gemeinde zu bewerben – auch dann, wenn man erst in ein paar Jahren ins „Betreute Wohnen“ ziehen möchte.

Nach Fertigstellung des 2. Hauses stehen in unserer Gemeinde dann 46 Wohneinheiten

für „Betreutes Wohnen“ zur Verfügung.

**Vormerkungsformulare und nähere Informationen** erhalten Sie am Gemeindeamt Thalgau, Maria Fenninger, Tel. 06235 / 74 71 - 22, [fenninger@thalgau.at](mailto:fenninger@thalgau.at)



## Information der Wassergenossenschaft Thalgau an ihre Mitglieder

Gemäß Punkt 3 Abs. 2 der Richtlinien zum Betrieb der Wasserversorgungsanlage der Wassergenossenschaft Thalgau ist die Versorgung eines Freischwimbeckens oder Hallenbades (jeweils ab 10 m<sup>3</sup> Nutzinhalt), das mit Wasser aus dem Netz der Wassergenossenschaft Thalgau befüllt wird, zu melden. Der Tarif für den laufenden Wasserzins beträgt für Schwimmbekken ab 10 m<sup>3</sup> Fassungsvermögen € 92,49 (Klasse II) und wird jährlich im Nachhinein verrechnet. Die Wassergenossenschaft Thalgau ersucht ihre Mitglieder die noch nicht gemeldeten Schwimmbekken telefonisch (Telefon 06235 / 74 71 - 42, Kassier Herbert Scherrer BA, MA) bzw. per Mail unter [scherrer@thalgau.at](mailto:scherrer@thalgau.at) zu melden. Mit stichprobenartigen Überprüfungen ist im Sinne der Gleichbehandlung aller Mitglieder zu rechnen.

## Baustellen des Landes Salzburg im Gemeindegebiet Thalgau

Seitens der Landesbaudirektion (Brückenbau sowie Landesstraßenverwaltung) sind im Herbst 2015 mehrere Baustellen geplant, über welche wir Sie hiermit informieren.

Sanierung des Brückenbauwerks an der L117 (Russenstraße) über die L103 (Salzburger Straße) und der Radwegunterführung entlang des Brunnbaches, welche unter der L117 hindurchführt. Bauzeit ca. 12 Wochen.

Sanierung des Brückenbauwerkes an der L103 (Mondseer Straße - Meindlbrücke) über den Fischbach. Bauzeit ca. 10 Wochen.

Sanierung der L103 (Mondseer Straße) von ca. km 10,4 bis km 11,4 (Ortsausfahrt Richtung Mondsee bis ca. Mondseer Straße 40). Bauzeit ca. 4 Wochen. Leider liegen der Marktgemeinde Thalgau noch keine näheren Informationen vor. Es ist jedoch davon auszugehen, dass es durch die Baustellen zu Verkehrseinschränkungen im Gemeindegebiet kommt. Sobald der Gemeinde nähere Informationen vorliegen, werden wir Sie darüber informieren. Wir bitten um Ihr Verständnis.

# JUZ Graffiti-Workshop

Wir verschönern unser JUZ! Der erste Teil unseres Graffiti-Workshops war schon richtig cool, aber der Zweite wird noch besser! Am Freitag, 10. Juli ab 15.00 Uhr ist Tamara wieder bei uns und gestaltet mit euch die Außenwand. Sie erklärt euch die verschiedenen Sprühtechniken, sammelt mit euch Ideen und hilft euch bei der Ausführung. Es sind keine Vorkenntnisse nötig. Beim letzten Workshop hatte noch niemand zuvor eine Spraydose in der Hand und das Ergebnis kann sich sehen lassen!

Wir freuen uns auf euch!



## Programm JUZ Thalgau

Freitag, 10. Juli	Graffiti
Montag, 13. Juli	Offener Betrieb
Freitag, 17. Juli	Beach Volleyball
Montag, 20. Juli	Grillen
Freitag, 24. Juli	Offener Betrieb
25. Juli bis 8. August	<b>Sommerpause</b>
Montag, 10. August	Neue Küche
Freitag, 14. August	Offener Betrieb
Montag, 17. August	Wandertag
Freitag, 21. August	Freibad/Movienight
Montag, 24. August	Offener Betrieb
Freitag, 28. August	Grillen
Montag, 31. August	Streetsoccer

### Öffnungszeiten:

Montag 15:30 – 20:30 – Freitag 16:00 – 21:00  
Aktuelle Termine werden auf unserer facebook Seite JUZ Thalgau veröffentlicht.

Wir freuen uns auf euer Kommen!

## Babyclub für Eltern mit Kindern im 1. Lebensjahr

In 14-tägigen Treffen (immer dienstags) haben Sie Gelegenheit andere Mütter/Väter und Babys kennenzulernen. Unter fachlicher Leitung werden Erfahrungen und aktuelle Themen, die sich aus dem Zusammenleben mit einem Baby ergeben, besprochen. Zusätzlich erhalten Sie Informationen rund um die gesunde Entwicklung und erste Spielanregungen.

**Der Kostenbeitrag** beträgt € 24,- pro Semester (8 Treffen).

Der **1. Termin** findet am 22. September 2015 im Kindergarten II (Mutterberatungsräume) statt.

### Information & Anmeldung:

Frau Andrea Wesenauer, Gemeindeamt Thalgau  
Tel.: 06235/7471-10, [wesenauer@thalgau.at](mailto:wesenauer@thalgau.at)

## Eltern-Kind-Gruppe für Eltern mit Kindern im 2. Lebensjahr

Fachlich geleitete Gruppe für Eltern und Kinder ab 18 Lebensmonaten. Die Eltern erhalten Beratung und Austausch in Entwicklungs- und Erziehungsfragen. Die Kinder üben erste Schritte der Selbstständigkeit. Gemeinsames Spiel, Spaß, Aktivitäten, Kennenlernen von verschiedenen Materialien unter Berücksichtigung der altersspezifischen Fähigkeiten und Bedürfnisse der Kinder. Es werden ab Herbst zwei 14-tägige und eine wöchentliche Gruppe geführt.

**Kosten:** 14-tägige Gruppe € 24,- pro Semester (8 Treffen)

**wöchentliche Gruppe** € 40,- pro Semester (16 Treffen)

Zusätzlich wird ein Unkostenbeitrag von € 6,- eingehoben.

### Erste Termine der 14-tägigen Gruppe:

**Gruppe 1:** 23. September 2015  
(mittwochs 9.00-11.00 Uhr)

**Gruppe 2:** 30. September 2015  
(mittwochs 9.00-11.00 Uhr)

### Erster Termin wöchentliche Gruppe:

**Gruppe 3:** 02. Oktober 2015  
(freitags 9.00-11.00 Uhr)

**Leitung:** Frau Mag. Anita Hüttenmeyer, Psychologin, Tel.: 0660 / 81 75 078, [anita.huetti@gmx.at](mailto:anita.huetti@gmx.at)

### Information & Anmeldung:

Frau Andrea Wesenauer, Gemeindeamt Thalgau  
Tel.: 06235/7471-10, [wesenauer@thalgau.at](mailto:wesenauer@thalgau.at)

# Familienpicknick - Familienerlebnistag

**Das Familienpicknick findet am Samstag, 1. August 2015 ab 9.00 Uhr,** im Sport- und Freizeitzentrum Thalgau statt. Bei Regen wird das Familienpicknick ohne Frühstück in der Volksschulturnhalle durchgeführt und beginnt um 10.30 Uhr. Beim Familienpicknick wird neben dem gemeinsamen Frühstück ein umfangreiches Spiel- und Erlebnisprogramm für die ganze Familie geboten. Die im

Gelände verteilten Spielstationen reichen von lustigen Bewegungs- und Ballspielen, über herausfordernde Teamaufgaben bis hin zu den entspannenden Relax- und Bastelstationen. Es dürfen alle Familienmitglieder – egal welchen Alters – ohne Voranmeldung mitmachen. Es gibt Platz und Angebote für kleine und große Familien samt Omas, Opas, Freunden und Verwandten.



Als besonderes Highlight bekommt jede teilnehmende Familie eine gratis Picknickdecke, Sonnenschutzmittel, Säfte und Snacks (solange der Vorrat reicht).

**Eintrittspreise** (für Schwimmbadeintritt und Familienpicknick): Erwachsene € 5,-  
Erwachsene mit Saisonkarte € 3,-  
Kinder bis 15 Jahre gratis

## Stipendien der Hans Schmidinger-Stiftung

Aus der von Ehrenbürger und Bgm. a. D. Herrn Hans Schmidinger gegründeten Stiftung zur Förderung begabter Studenten und Studentinnen aus der Gemeinde, werden im Dezember dieses Jahres wieder Stipendien ausgeschüttet.

Antragsberechtigt sind Studenten und Studentinnen, die in der Marktgemeinde Thalgau ihren ordentlichen Wohnsitz haben, österreichische Staatsbürger sind und **seit mindestens fünf Semestern in der gleichen Fachrichtung an einer Universität** oder einer vergleichbaren Hochschule oder Fachhochschule bzw. **seit mindestens vier Semestern an einer pädagogischen Hochschule** inskribiert sind. Die Stipendien können mittels formlosen Schreibens an die Hans Schmidinger-Stiftung,

per Adresse Marktgemeinde Thalgau, Wartenfellerstraße 2, beantragt werden. Die Anträge sollten Angaben zum bisherigen Studienverlauf bzw. den weiteren Studienabsichten sowie eine kurze Beschreibung, warum das Stipendium beantragt wird, beinhalten. Sofern Stipendien aus öffentlicher Hand bezogen werden, wird ersucht, dies ebenfalls anzuführen. Die Gewährung eines Stipendiums aus der Hans Schmidinger-Stiftung kann **im Jahr 2015 nur für Erstanträge** erfolgen.

**Verspätet eingereichte Anträge können nicht berücksichtigt werden!**

Maßgebend für die Erlangung einer Studienförderung ist **Bedürftigkeit** und ein **positiver Studienerfolg**. Festgehalten

wird, dass kein Rechtsanspruch auf ein Stipendium aus der Hans Schmidinger-Stiftung besteht.

**Dem Ansuchen sind beizulegen:**

- Aktuelle Inskriptionsbestätigung
- Kopien der Leistungsnachweise, wie sie im Studienverlauf üblich sind.

**Abgabefrist:**

Freitag, 30. Oktober 2015

**Nähere Auskünfte am Gemeindeamt:** Martina Winkler, Tel. 06235 / 74 71- 40, Zimmer 6



## Die Bibliothek startet zum dritten Mal in den Lesesommer mit der Ferien-Leseaktion!

### Hallo Lesemuffel und Bücherwürmer im Alter zwischen 1 und 15 Jahren

Holt euch euren Lesepass in der Bibliothek!

Wer 3x in den Ferien jeweils mindestens ein Buch ausleiht, der gewinnt einen der vielen, tollen Preise. Am letzten Freitag in den Ferien um 16.00 Uhr findet in der Bibliothek die Preisverlosung statt. Die Thalgauer Wirtschaft und die Gemeinde ermöglichen es, dass alle gewinnen, die mitmachen.



Der Verein WIR GEMEINSAM ist ab Juli jeden Mittwoch ab 17.30 Uhr in der Bibliothek für Mitglieder und Interessierte vertreten.

WIR GEMEINSAM ist ein soziales Netzwerk für Jung und Alt, bringt hilfesuchende und hilfsbereite Menschen, individuelle Fähigkeiten und Bedürfnisse in der Region zusammen. Statt mit Geld wird mit Zeit abgerechnet. Dies ermöglicht es, soziales Engagement zu belohnen und die Nachbarschaftshilfe wieder zu beleben.

WIR GEMEINSAM bedankt sich an dieser Stelle herzlich bei der Bibliothek für diese Möglichkeit.

**Komme vorbei, informiere dich und verwende Zeitgeld als Zweitgeld.** Natürlich gibt es auch Literatur zum Thema.

### Bilderbuchkino für Bilderbuchfans!

An jedem Ferien-Freitagvormittag um 9.30 Uhr gibt's in der Bibliothek ein Bilderbuchkino. Dabei werden die Illustrationen eines Bilderbuchs auf eine große Leinwand projiziert und der Text vorgelesen und mit den Kindern besprochen. Das Bilderbuchkino ist eine besonders attraktive Form, Kindern Literatur zu vermitteln und Neugierde auf Bücher zu wecken. Wir freuen uns schon auf euch!

### Rückblick auf unsere Informationsveranstaltung „Windrad am Lehmberg“ mit Frühstück und Windradbasteln mit den Kindern

Am Samstag, 30. Mai fand der 3. Teil der Veranstaltungsreihe „Von der Ischlerbahn zum Windrad“ statt. Während eines gemütlichen Frühstücks berichteten Bürgermeister Martin Greisberger und Herr Stiegler von Kolowind vom seit vielen Jahren geplanten Windradprojekt am Lehmberg, das nun kurz vor der Umsetzung steht. Auch die Kinder kamen nicht zu kurz, sie durften währenddessen Windräder aus verschiedenen Materialien basteln. Wer sich mit dem Thema Energie, Strom und Wind besonders auseinandersetzen will, findet in der Bibliothek zahlreiche Bücher dazu.

*Euer Bibliotheksteam*





# ARGE „Sicherer Schulweg“

Das verkehrsgerechte Kind kann es nicht geben –  
aber Verkehr könnte kindgerechter sein.



## 5 Jahre ARGE „Sicherer Schulweg“ – 5 Jahre für unsere Kinder

Das Ziel der 2010 gegründeten ARGE war und ist es, allen Kindern einen sicheren Schulweg zu ermöglichen. Nach einer Befragung der Eltern zur Verkehrssituation wurden die vielen Vorschläge gesammelt und in den letzten 5 Jahren konsequent umgesetzt. Angefangen bei einer verbesserten Beleuchtung und Pollern, Fußabdrücken zur Orientierung für die Schulanfänger bis hin zum Tragen von Schutzwesten vor allem in der dunklen Jahreszeit und Vorträgen für die Eltern der Schulanfänger, welche auch

von Eltern durchgeführt werden. Eine wichtige Säule im Konzept sind die Schulwegpolizisten und die Schülerlotsen. Wie jedes Jahr hat sich die Gemeinde auch heuer wieder bei den derzeit 6 Schulwegpolizisten (Otto Stummer, Franz Aichriedler, Manfred Greisberger, Walter Hubmer, Martin Winkler und Jenny Eiterer) und den 20 (!) Schülerlotsen der dritten und vierten Klassen der NMS Thalgau bedankt.

Neben einem Gastronomie-Gutschein erhielten die Schulwegpolizisten auch noch eine Zeichnung der Volksschüler als kleines Dankeschön.

Die Schülerlotsen wiederum erhalten einen Wertgutschein und eine Urkunde, die sie später auch

bei Bewerbungen gut verwenden können.

Der ehrenamtliche Einsatz dieser 26 ThalgauerInnen macht den Schulweg für unsere Kinder um ein Vielfaches sicherer – ein ganz herzliches und großes Dankeschön auch im Namen aller Eltern und Kinder!

Die Arbeit der ARGE geht nicht aus, ab kommenden Herbst wird im Ort der letzte Abschnitt der Begegnungszone in Angriff genommen. Um die Kinder auch sicher durch die Baustelle zu leiten, sind wieder einige Treffen und Maßnahmen notwendig – wir freuen uns darauf!

Andrea Unterrainer  
ARGE Schulweg



## Neukonstituierung des Ortsausschusses auf Grund der Landwirtschaftskammerwahl 2015

Für die Gemeinde Thalgau wurde am 1. Juni 2015 im Restaurant „Calouba“ der Ortsausschuss gem. § 19 des Landwirtschaftskammergesetzes neu konstituiert. Zum neuen Ortsbauernobmann wurde in geheimer Wahl Martin Enzesberger vom „Greischberggut“ einstimmig gewählt; zu dessen Stellvertreter Wilhelm Niedermüller vom „Hinterhofergut“.



Die neuen Mitglieder und Ersatzmitglieder des Ortsausschusses in Thalgau von links: Bgm. Martin Greisberger, Hans Pichler, Obm. Stv. Willi Niedermüller, Hans-Peter Winkler, Martin Lichtmannsperger, Ortsbäuerin Heidi Aichriedler, Martin Schruckmayer, Karl Günther, Haas Martin, Ortsbauernobmann Martin Enzesberger, Matthäus Winkler u. BBK Obm. Hans Frenkenberger

# In den letzten Wochen unseres Kindergartenjahres ging's bei uns noch einmal so richtig rund!

Besonders für unsere Schulanfänger wurden verschiedenen Aktivitäten angeboten:

- Am 13. Mai waren alle Schulanfänger heuer zum zweiten Mal ins Musikum in Hof zum „Musikkarusell“ eingeladen. Schüler und Lehrer aus dem Musikum zeigten ihr Können und führten das Musical: „Der Feuervogel“ für uns auf. Anschließend durfte noch ausgiebig mit den Instrumenten experimentiert werden!
- An unserem Schulanfänger – Schultaschentag am 28. Mai, standen die Schulanfänger im

Mittelpunkt. Eine gemeinsame „Schulturnstunde“ sowie eine „Schultaschenmodenschau“ und ein kleines Geschenk waren die Highlights des Tages.

- Einen Tag danach ging's dann auf zur „Schnupperstunde“ in die Volksschule Thalgau. Voller Stolz durften unsere Schulanfänger Schulluft schnuppern und sich somit schon mit der neuen Herausforderung vertraut machen. Danke an das Team der Volksschule Thalgau für die Einladung und die herzliche Aufnahme!

- Ein weiterer Schwerpunkt waren die „Sicherheitstage“ Mitte Mai.

Der Ausgang zur Feuerwehr sowie der Besuch von Polizei, Rettung und einem LKW zeigten den Kindern die Notwendigkeit der verschiedenen Institutionen und lehrten ihnen das richtige Verhalten in verschiedenen Situationen. Auch ein Rollbrettführerschein konnte in dieser Woche absolviert werden! Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen, die uns diese prägenden und spannenden Tage ermöglicht haben! DANKE!

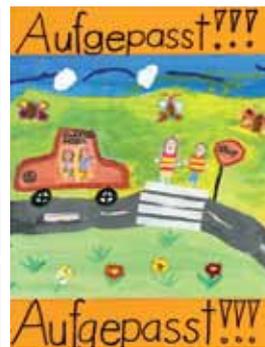
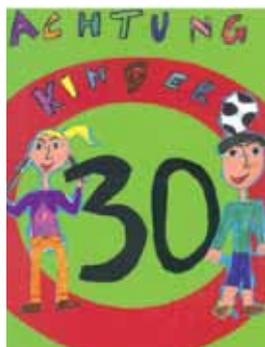
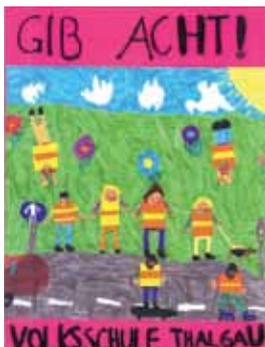


## Junge KünstlerInnen malen Verkehrsschilder

Die Volksschule Thalgau beteiligte sich an der Aktion „Tempo 30 vor Schulen“. Um die Verkehrserziehung abwechslungsreich zu gestalten malten die Kinder eigene Verkehrsschilder. Die besten vier Bilder wurden ausgewählt und werden nun zu richtigen Verkehrstafeln. Alle waren begeistert von den großartigen Kunstwerken. Die Tafeln werden zu Schulbeginn im Schulumfeld aufgestellt und können im Herbst von allen bewundert werden.

Durch die Beteiligung an der Aktion wird auch der HELMI-Aktionstag finanziert, den alle Schülerinnen und Schüler so lieben und bereits seit Jahren ein Fixpunkt in der anfänglichen Verkehrserziehung ist.

*Dir. Sonja Winkler  
Volksschule Thalgau*



*Fischer Martina,  
Gstöttner Lara, Reisenbichler Lea – alle 3c*

*Wörndl Leonie 3a*

*Eisl Claudia 2a*

*Prey Magdalena 3b*

- Auch das sonnige Wetter wurde in den einzelnen Gruppen verschieden genutzt. Waldausgänge, Besuche bei Kindern zu Hause, Schwimmen im Thalaguna, eine Bienenstockexpedition sowie Spiel und Spaß in unserem Garten standen an der Tagesordnung!
- Angebote wie Cremerutsche, Malen mit Rasierschaum sowie Massagespiele trugen zur Intensivierung der Sinneswahrnehmung bei!
- Zum krönenden Abschluss unseres Kindergartenjahres mit dem Jahresthema Musik luden wir alle Familien zum Familienfest ein. Nach einer kleinen musikalischen Reise durchs Jahr wurden im Garten verschiedenste Stationen bewältigt und anschließend noch gemütlich gepicknickt! Danke an alle fürs Dabeisein und aktive Mitmachen. Das zeigt uns Wertschätzung und Anerkennung!

Am letzten Kindertag werden wir mit dem Auftanz der Schulanfänger und einer kleinen Abschlussfeier in den Gruppen unser Kindergartenjahr beenden. Wir wünschen allen einen schönen Sommer, Zeit mit der Familie und den Schulanfängern einen guten Start in die Schule!

Mit sonnigen Grüßen,

*das Team  
vom Kindergarten I*



## Vorhang auf – das Mozart-Ensemble Luzern mit „Till Eulenspiegel“ am ZIS Thalgau



Kurz vor Schulschluss konnten unsere Schülerinnen und Schüler noch eine mitreißende Aufführung über Till Eulenspiegels lustige Streiche miterleben und auch mitspielen. Das Mozart-Ensemble Luzern mit Choreographin Sabine Fuchs entwickelte die Geschichte des mittelalterlichen Gauklers, bei der die Kinder mit großem Talent in die verschiedensten Rollen schlüpften. Die Musik von Richard Strauß bildete den Rahmen der gelungenen Vorstellung – wie groß die Spielfreude der Kinder war, zeigen die Bilder!

*Dir. Mag. Gabriele Haider  
Zentrum für Inklusiv- und Sonderpädagogik  
Thalgau*



# Hochbeete für den Schulgarten

Die Kinder der Volksschule bedanken sich ganz herzlich bei den tüchtigen Bauhofmitarbeitern, die für uns zwei tolle Hochbeete gebaut haben.

Am 22. April begannen die Kinder der 3b Klasse mit dem Befüllen der Beete. Dafür mussten wir aber vorher noch die Hochbeete mit Noppenfolie auslegen, wobei uns unser Schulwart Heli tatkräftig unterstützte. Auch ihm ein großes Dankeschön!

Zu allererst mussten Steine ge-

sammelt werden, die als Drainage ganz unten in das Beet gelegt wurden. Anschließend begann die anstrengende und kräfteaufwendende Arbeit des Zerkleinerns von Schnittgut. So manche Blase musste danach verarztet werden. Ebenfalls Rasenschnitt und Komposterde wurden eingefüllt. Bald können wir mit dem Bepflanzen beginnen!

*Dipl.Päd. Gabi Böhm  
Volksschule Thalgau*



## Vom Palmenhaus zur Kneippgrotte 24. SBW Woche würdigt Thalgauer Gesundheitspionier

Nach dem Eröffnungskonzert „Dance Baby Dance“ konnten von TVB Geschäftsführerin Ines Hinterseer und Clemens Iglhauser der Reingewinn von € 545 an die Neurologische Intensivstation der Christian Doppler Klinik in Salzburg übergeben werden. Bei der Präsentation der Ausstellung „Silvio Cappellari – Der Barackenmann“ war es für Museumsobfrau Anneliese Grubinger eine besondere Freude, neben den obersten politischen Vertretern der Gemeinde auch Mitglieder der Familie Cappellari aus Kärnten begrüßen zu können.

In bereits mehreren Bildungswochen ist die Geschichte des Thalgauer Gerichtsparks mit seinen historischen Besonderheiten aufgezeigt worden. So war die Gartenanlage vor 1900 mit dem Palmenhaus von Richter Dr. Karl Fessl eine botanische Sehenswürdigkeit. Der Thalgauer Dorfarchitekt und Brunnenmeister Eugen Reindl verwirklichte in der Grünanlage den ersten örtlichen Springbrunnen. Das Erinnerungsdenkmal an die Opfer der NS-Zeit aus dem Jahre 2008 dokumentiert auch die geplante Verwendung als Heldenhain durch das Thalgauer NS Regime.



*Das Thalgauer Gericht mit dem „Palmenhaus“*

Gänzlich unbekannt bis zur Gegenwart war die Errichtung einer Tuffsteingrotte durch den Richter Dr. Arthur Merlingen als Kneippanlage. 1866 in Mähren geboren, ist Dr. Arthur Merlingen 1908 zum Bezirksrichter in Thalgau ernannt worden. Neben der Gründung des „Thalgauer Jugendfürsorge- und Kinderschutzvereins“ wurde der leidenschaftliche Naturforscher zum örtlichen Wegbereiter der Gesundheitslehre des Pfarrers Sebastian Kneipp. 1910 errichtete er für die Bevölkerung eine aus Tuffsteinen bestehende „Wassergrotte“ im Gerichtspark. Erst 49jährig verstarb der Vorkämpfer der Hydrotherapie und

*Richter  
Arthur  
Merlingen*



ganzheitlichen Gesundheitsbetrachtung am 25. August 1914 in Salzburg und wurde zwei Tage später unter großer Beteiligung der Thalgauer Bewohner in Maxglan beerdigt.

Zum Anlass des 20-jährigen Gründungsjubiläums des KAC (Kneipp Aktiv Club Thalgau) würdigen die Marktgemeinde und das Bildungswerk Thalgau im Rahmen des großen Kneippfestes am 15. August um 14:00 Uhr mit der Enthüllung einer Gedenktafel.

# Wer Erste Hilfe leisten kann, hilft Leben retten!

45 SchülerInnen der NMS/HS Thalgau absolvierten in diesem Schuljahr den 16 Stunden-Grundkurs für Erste Hilfe.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen: Absichern, Bergen, Stabile Seitenlage, Herz-Lungen-Wiederbelebung, Defibrillation, Blutstillung bei starker Blutung, Schocklagerung ... waren Themen, mit denen sich unsere SchülerInnen theoretisch und praktisch auseinandersetzten.

Dieser Grundschein ist auch für die Ausstellung eines Führerscheins gültig.

Ich wünsche den Ersthelfern viel Erfolg und Mut, ihr Wissen einzusetzen.

*Dipl. Päd. Heidi Hutter, Lehrbeauftragte des ÖRK*



## Nur keine Panik! Was tun wenn's brennt?

Im Rahmen des Physikunterrichts konnten die SchülerInnen der 3. Klassen hautnah erleben, wie es sich anfühlt, wenn man einen Brand mit einem Feuerlöscher selbst (!) löschen muss. Nach der Theorie in der Schule kam die Praxis bei der Feuerwehr.

Christoph Schuhmertl von der Freiwilligen Feuerwehr Thalgau zeigte den SchülerInnen wie man verschiedene Löschmittel richtig einsetzt. Wenn man zB. brennendes Fett mit Wasser löschen würde, so hat das schlimme Folgen, siehe Bild.

*Dipl. Päd. Walter Hutter, NMS/HS Thalgau*



## Beratung für Frauen rund um das Thema Beruf in Thalgau



Frau & Arbeit GmbH bietet mit Förderung des Landes Salzburg fortlaufend die mobile Beratung für Frauen rund um das Thema Frau und Beruf im Flachgau an.

Mit Informationen zu den Themen beruflicher (Wieder-)Einstieg, Planung der beruflichen Zukunft, berufliche Neuorientierung, Vereinbarkeit von Familie und Beruf, Chancen am Arbeitsmarkt, Tipps für die Bewerbung, berufliche Selbständigkeit, Beihilfen und Fördermöglichkeiten bieten wir allen interessierten Frauen die Gelegenheit, sich umfassend in kostenlosen Einzelgesprächen beraten zu lassen. Die Beratung wird Frau Mag<sup>a</sup>. Andrea Kirchtag, Psychologin und Trainerin, durchführen.

**Termine 2015 in Thalgau:** Gemeindeamt, 1. Stock, freitags: 10.7.; 7.8.; 11.9.; 16.10.; 13.11.; 4.12. 2015, jeweils von 8.30 bis 10.30 Uhr. Die Beratung ist kostenlos

**Bitte um telefonische Terminvereinbarung** unter Tel.: 0664 / 25 44 450, Mag<sup>a</sup>. Andrea Kirchtag, [a.kirchtag@frau-und-arbeit.at](mailto:a.kirchtag@frau-und-arbeit.at), [www.frau-und-arbeit.at](http://www.frau-und-arbeit.at)

## Liebe BewohnerInnen der LEADER Region Fuschlsee Mondseeland!

Wir möchten über die offizielle Anerkennung als LEADER Region FUMO (Region Fuschlsee und Mondseeland) durch das Ministerium für ein Lebenswertes Österreich informieren. Der LEADER Region FUMO, mit 17 Mitgliedsgemeinden, steht ein Förderbudget von € 2.948.000,00 bis zum Jahr 2020 zur Unterstützung der LEADER Projekte zur Verfügung.

Die erarbeitete Strategie entstand durch die Zusammenarbeit und Gestaltungskraft der Menschen in der Region. In der neuen LEADER Periode erwarten uns einige wesentliche Neuerungen. Die Regionen werden auf Basis der selbst erarbeiteten Strategie die wesentlichen inhaltlichen Entscheidungen selbst treffen.

### LEADER Projekte werden gefördert wenn sie:

- zur Steigerung der Wertschöpfung in der Region Fuschlsee Mondseeland beitragen,
- das natürliche und kulturelle Erbe der Region nachhaltig weiter entwickeln oder
- für das Gemeinwohl wichtige Strukturen und Funktionen in der Region gestärkt werden.

### Die Fördersätze betragen:

- 40 % für direkt wertschöpfende Maßnahmen wie z.B. Schau- und Erlebnisbetriebe, gemeinschaftliche Verarbeitungs- und Vermarktungsräume,...(Investitions-, Sach- und Personalkosten)
- 60 % für nicht direkt einkommenschaffende Maßnahmen/

indirekt wertschöpfende Maßnahmen wie z.B. Themenwege, Museen, Kulturzentren,...(Investitions-, Sach- und Personalkosten);

- 80 % für Bildung (Konzeptionierung und Durchführung, Lernende Region und Lebenslanges Lernen), sowie Projekte zu den Querschnittsthemen Jugend, Gender/Frauen, MigrantInnen, Menschen mit besonderen Bedürfnissen, Klima und Umwelt, Demographie, regionale Kultur und Identität: nicht für investive Maßnahmen;
- 80 % für Anbahnung und Vor-

bereitung von nationalen und transnationalen Kooperationsprojekten – Konzeption, Prozessbegleitung.

Neu ist, dass auch Kleinprojekte zwischen € 1.000,-- und € 5.700,-- unterstützt werden können (ausschließlich für gemeinnützige Vereine und Organisationen). Gemeinsam mit der fachlichen Unterstützung des LEADER Managements wollen wir erfolgreiche und innovative LEADER Projekte umsetzen.

**Nähere Informationen** bei uns im LEADER Büro unter 06232 / 90 303-3601.



Quelle: Land OÖ., Abteilung Land- und Forstwirtschaft, SVL LEADER OÖ.  
Kartographie: DORIS-Systemgruppe, Nr. 47434  
\*Stand: 23. Oktober 2014 / Version 3.0

### Dachverein zur Regionalentwicklung Fuschlsee - Mondseeland (FUMO)

A-5310 Mondsee, Technoparkstrasse 4, T: +43 (0)6232/90303-3601,  
E: office@regionfumo.at, Bankverbindung: Raiffeisenbank Mondseeland  
IBAN: AT30 3432 2000 00015230 | BIC: RZOOAT2L322  
Vereinsbehörde: BH Vöcklabruck ZVR: 823599020

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LAND UND EUROPÄISCHER UNION





ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
SALZBURG

Aus Liebe zum Menschen.

## INFORMATION

Rotes Kreuz | Landesverband Salzburg

# Rotes Kreuz wirbt um Mitglieder

Das Rote Kreuz startet im Juli und August eine Informationskampagne. Im Bezirk Salzburg-Umgebung wirbt die humanitäre Organisation um neue Mitglieder. Unterstützen auch Sie das Rote Kreuz mit Ihrer Mitgliedschaft.

Das Rote Kreuz ist längst weit über die Kernaufgabe des Rettungs- und Krankentransportdienstes hinausgewachsen. Aus vielen Bereichen des sozialen Lebens sind Rotkreuz-Leistungen nicht mehr wegzudenken: Krisenintervention, Gesundheits- und Sozialbereich oder Katastrophenhilfe zählen u. a. zu den täglichen Aufgaben. Um all diese Leistungsbereiche finanzieren zu können, ist das Rote Kreuz auf unterstützende Mitglieder angewiesen. Deshalb startet in den Sommerferien eine Mitgliederwerbemaßnahme im Bezirk Salzburg-Umgebung.

### Informationskampagne

Studenten werden im Juli und August unterwegs sein, um Sie über die Arbeit des Roten Kreuzes zu informieren und um Mitglieder für das Rote Kreuz zu werben. Die Studenten tragen eine Rotkreuz-Uniform und können sich ausweisen. Sie nehmen kein Bargeld entgegen. Im Zweifel können Sie sich unter der Telefonnummer 0800/808001 vergewissern, ob die Personen tatsächlich vom Roten Kreuz kommen.

### Ausgewählte Gemeinden im Bezirk Salzburg-Umgebung

In folgenden Gemeinden informiert das Rote Kreuz über eine Mitgliedschaft: Anthering, Bergheim, Berndorf, Bürmoos, Dorfbeuern, Elixhausen, Eugendorf, Fuschl am See, Göming, Hallwang, Henndorf, Hof, Koppl, Köstendorf, Lamprechtshausen, Mattsee, Neumarkt, Nußdorf, Oberndorf, Obertrum, Plainfeld, Sankt Georgen, Schleedorf, Seeham, Seekirchen, Straßwalchen, Thalgau.

### Helfen Sie mit!

Neben der finanziellen Absicherung der Rotkreuz-Arbeit stellt eine Mitgliedschaft eine ideelle Unterstützung der ehrenamtlichen Tätigkeit dar, die gerade im ländlichen Raum von größter Bedeutung ist. Darum die Bitte: Werden Sie unterstützendes Mitglied beim Roten Kreuz – Ihr Beitrag kann Leben retten!

## Absage des diesjährigen Bauernmarktes

**Liebe Thalgaauer und Thalgaauerinnen,**

dieses Jahr wird der alljährliche Bauernmarkt in Thalgau nicht stattfinden. In Zukunft wird der Bauernmarkt nur mehr alle 2 Jahre veranstaltet.

Mit der Bitte um Verständnis verbleibt die Ortsbauernschaft

*Heidi Aichriedler, Ortsbäuerin  
Martin Enzesberger, Ortsbauernobmann*

## Als neue Veranstaltung

gibt es heuer erstmals das am  
**12. und 13. September**  
stattfindende  
**Stadtfest** in der Stockhalle.

Auf Euer Kommen freuen sich die Sportfischer Thalgau, die Freiwillige Feuerwehr und der Festtagswirt Christian Santner.



# REINHALTEVERBAND FUSCHLSEE-THALGAU

Im Zuge unserer Wartungen der Kanalnetze müssen wir leider vermehrt feststellen, dass das WC immer mehr als Mistkübel missbraucht wird.

## DAS WC IST KEIN MISTKÜBEL

Diese Stoffe gehören nicht ins WC:	Mögliche Schäden:	Wohin damit?
 <p><b>Hygieneartikel:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Binden/Tampons/Windeln</li> <li>• Wattestäbchen</li> <li>• Slupeinlagen</li> <li>• Präservative</li> <li>• Pflaster</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verstopfen die Kanäle</li> <li>• Führen zu unangenehmen Gerüchen</li> <li>• Verstopfen Pumpen und beschädigen Maschinen in der Kläranlage</li> <li>• Verursachen Mehrkosten</li> </ul>	<b>Restmülltonne</b>
 <p><b>Kosmetikartikel:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kosmetik-, Feuchttücher</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verstopfen Pumpen und beschädigen Maschinen in der Kläranlage</li> <li>• Verursachen Mehrkosten</li> </ul>	<b>Restmülltonne</b>
 <p><b>Textilien</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Strumpfhosen</li> <li>• Unterwäsche</li> <li>• Schuhe etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verstopfen Pumpen und beschädigen Maschinen in der Kläranlage</li> </ul>	<b>Restmülltonne oder Altkleidersammlung</b>
 <p><b>Giftstoffe:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Medikamente</li> <li>• Pflanzenschutzmittel</li> <li>• Pestizide</li> <li>• Desinfektionsmittel</li> <li>• Abflussreiniger</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verschlechtern die Reinigungsleistung der Kläranlage</li> <li>• Schadstoffe gelangen ungeklärt in die Gewässer</li> <li>• Belasten die Umwelt</li> </ul>	<b>Alt- und Problemstoffsammelzentrum (ASZ) oder zurück in den Fachhandel</b>
 <p><b>Stör- und Zehrstoffe:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Farben/Lacke</li> <li>• Zement/Mörtel/Bauschutt</li> <li>• Mineralöle</li> <li>• Säuren und Laugen</li> <li>• Chemikalien</li> <li>• Akkus/Batterien</li> <li>• Lösungsmittel</li> <li>• Wasch- &amp; Reinigungsmittel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bilden hartnäckige Ablagerungen</li> <li>• Stören die Abwasserreinigung</li> <li>• Werden nur schwer abgebaut</li> <li>• Belasten die Umwelt</li> </ul> <p><b>TIPP:</b> Bei Waschmittel darauf achten, dass diese biologisch abbaubar sind!</p>	<b>Alt- und Problemstoffsammelzentrum (ASZ) oder zurück in den Fachhandel</b>
 <p><b>Speisereste:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Essensreste</li> <li>• Speiseöle, Frittierfett</li> <li>• Verdorbene Lebensmittel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geben Ratten zusätzlich Nahrung</li> <li>• Verkleben und verstopfen die Kanäle</li> </ul>	Essensreste: <b>Biomülltonne, Kompost</b> Speiseöle/Fette: <b>Öli</b>
 <p><b>Scharfe Gegenstände:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rasierklingen</li> <li>• Spritzen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gefährden die Mitarbeiter von Kläranlagen und Kanalbetrieb</li> </ul>	<b>Alt- und Problemstoffsammelzentrum (ASZ)</b>
 <p><b>Sonstiges:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Katzenstreu</li> <li>• Zigarettenkippen</li> <li>• Flaschenverschlüsse</li> <li>• Kleintiermist</li> <li>• Tierkadaver</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verstopfen Kanäle</li> <li>• Führen zu unangenehmen Gerüchen</li> <li>• Aufwändige Entfernung in der Kläranlage</li> <li>• Verursachen Mehrkosten</li> </ul>	<b>Restmülltonne</b>  Tierkadaver: <b>Tierkörperverwertung</b>

Hygieneartikel, Feuchttücher, Katzenstreu, Speisereste, Altöle, etc. verstopfen unsere Kanäle und verursachen hohe Kosten – die wir ALLE über die Kanalgebühren bezahlen müssen.

**Helfen Sie mit:** Schützen wir gemeinsam unser Kanalnetz, schonen wir unsere Umwelt und unsere Geldbörsen!

Eine Initiative des Landes Oberösterreich.

**Infos auf:** [www.klobal.at](http://www.klobal.at)

**DANKE**

## ...aus allen Wolken fallen...

### Fallschirmweltcup: Punktgenaue Landung in Thalgau!

Was mit einem Sprung aus endlos weiten, luftigen Höhen beginnt, endet idealerweise mit der Landung auf einem Zielpunkt, der kaum der Größe einer 2-Euro Münze entspricht.

Mut, Präzision und eine gesunde Portion Glück sind gefragt – bei den Fallschirmzielspringern.

Und genau jene, nämlich die Helden der Zielspringerelite sowie zahllose, begeisterte Zuschauer freuen sich schon jetzt auf die Neuauflage eines der größten Sportevents Salzburgs.

Denn der Fallschirm Weltcup gastiert auch heuer wieder vom **4. bis 6. September 2015 in Thalgau** und bringt somit eine

der wohl spektakulärsten und anspruchsvollsten Sportarten exklusiv nach Österreich. Ein Wettkampfsport, bei dem es eben darum geht, aus rund tausend Meter Höhe zentimetergenau auf einem Ziel landen und in der jeweiligen Wertung als Sieger hervorzugehen.

Auch auf ein sagenhaftes Rahmenprogramm dürfen sich Zuschauer, Sportler und Promis freuen. Denn von Freitag bis Sonntag wird sich der Thalgauer Marktplatz in eine Partyarena verwandeln, die mit Live-Musik, kulinarischen Schmankerln und toller Stimmung lockt.

Selbstverständlich ist auch rund um die Landezone am Sportplatz für Unterhaltung, Überraschungen und Attraktionen gesorgt.

Sämtliche Eintritte zu den Veranstaltungen – also zu Abendevents, Nebenveranstaltungen und zum Wettkampf selbst – sind für die Besucher kostenlos.

**Liebe Thalgauerinnen und Thalgauer, liebe Anrainerinnen und Anrainer,**

*auf diesem Wege möchte ich Sie darauf hinweisen, dass es an diesem Wochenende ein vermehrtes Lärmaufkommen geben wird und bitte Sie daher um Ihr Verständnis und hoffe auch dieses Jahr wieder auf Ihre tatkräftige Unterstützung.  
Herzliche Grüße*

*Ines Hinterseer  
Geschäftsführung  
TVB Thalgau*



fr. - so.,  
04. - 06. Sept. 2015

Wir heben wieder ab!

**THALGAU WELTCUP**

im fallschirm-zielspringen

**Sportplatz & Marktplatz Thalgau**

www.thalgau-tourismus.at

REX ELTEK STRABAG SalzburgerLand WINDHAGER



# Immobilienmarkt

## Zu vermieten:

Große **4-Zimmer-Wohnung**,  
180 m<sup>2</sup> Wfl.  
mit Keller und Garten  
in Thalgau-Egg  
HWB 150, ab Oktober 2015  
Info: Tel. 06235 / 69 84

**3-Zimmer-Wohnung**, 78 m<sup>2</sup> +  
Balkon und Loggia  
Thalgau, Marktplatz 4, Top 14  
ab 1. September 2015  
Info: Tel. 0699 / 11 79 70 17

**Wohnung** im 2. OG, 60 m<sup>2</sup>  
mit 5 m<sup>2</sup> Kellerabteil, Einbauküche,  
PKW-Stellplätze, Lift und Gemein-  
schaftswaschanlage vorhanden  
Beziehbar ab September 2015  
Mietpreis inkl. BK € 650,--  
Info: Tel. 0660 / 48 81 666

**3 ½ Zimmer-Gartenwohnung**,  
ca. 75 m<sup>2</sup>, Ruhelage im Grünen –  
Thalgau-Egg, 2 Stellplätze,  
HWB 106  
Miete/monatl. € 680,-- inkl NK  
+ ca. € 100,-- Öl  
Info: Tel. 0677 / 74 71 22,  
E-Mail: [frankys@gmx.at](mailto:frankys@gmx.at)

Sonnige  
**3 Zimmer-Balkonwohnung**  
am Ortsrand von Thalgau  
Wfl. ca. 53 m<sup>2</sup> + 1 Carport und  
1 PKW-Stellplatz, Kellerabteil  
Miete inkl. BK (inkl. Heizkosten)  
€ 668,--, Bezug ab sofort möglich

Sonnige  
**2 Zimmer-Balkonwohnung**  
am Ortsrand von Thalgau  
Wfl. ca. 60 m<sup>2</sup> + 2 PKW-Stellplätze  
und Kellerabteil, Miete inkl. BK  
(inkl. Heizkosten) € 738,--

Leistbare, moderne **Geschäfts-,  
Verkaufs- oder Bürofläche**  
sehr gut erreichbare Lage, vielsei-  
tig nutzbar, Gesamtfl. ca. 100 m<sup>2</sup>,  
genügend Parkplätze vorhanden  
Miete € 609,--, BK € 165,--  
Info: Winkler Immobilien,  
Frau Romana Winkler,  
akad. Immobilienmanagerin,  
Tel. 0650 / 24 49 789, E-Mail:  
[office@winkler-immobilien.at](mailto:office@winkler-immobilien.at)

**3-Zimmerwohnung / Büro /  
Praxis / Geschäftslokal**  
zentrale Lage im Ort, EG, 64 m<sup>2</sup>,  
vielseitig nutzbar  
Miete/monatlich € 540,--  
+ BK € 150,--, HWB 400  
Info: Immobilien Strobl, Hr. Ing.  
Wolfgang Herzog  
Tel. 0664 / 92 05 120,  
[www.immobilien-salzburg.com](http://www.immobilien-salzburg.com)

**Geschäftslokal**, ca. 77 m<sup>2</sup>  
dzt. Friseursalon, aber auch als  
Praxis- und Büroräumlichkeit nutz-  
bar, zentrale Lage in Thalgau, Park-  
plätze vorhanden, provisionsfrei  
Info: Tel. 0664 / 14 40 221

**Büro- oder Praxisraum**, 36,50 m<sup>2</sup>  
Ortszentrum, Ferd. Zuckerstätter-  
Straße 9, Parkplätze vorhanden  
Info: Tel. 06235 / 74 04 oder  
0699 / 10 11 52 82

**30 m<sup>2</sup> Ferien-/Arbeiterwohnung**  
+ opt. Zusatzzimmer (12 m<sup>2</sup>) und  
Stüberl im EG (15 m<sup>2</sup>) anmietbar  
Vermietung an Arbeiter in der  
Region oder für Feriengäste  
mit Anmeldung auf Zweitwohnsitz  
W-LAN, Sat-TV und Grillplatznut-  
zung gratis  
Miete je nach Bedarf der Nutzung  
Info: Tel. 0660 / 25 26 950 oder per  
E-Mail: [Christian.dersch@gmx.at](mailto:Christian.dersch@gmx.at)

## Zu verkaufen:

**Einfamilienwohnhaus**  
mit Garage, Ortszentrum Thalgau –  
Wartenfelderstraße  
Info: Tel. 0650 / 41 01 215

**12 geförderte Eigentumswoh-  
nungen** - Neubauprojekt  
Thalgau - Hans Schmidinger-  
Straße, derzeit in Bau (Prospekte  
liegen am Gemeindeamt auf)  
Info: Gemeinnützige Wohn- und  
Siedlungsgenossenschaft  
„Salzburg“, Hr. Ivica Salic,  
Tel. 0662 / 43 12 21-14

**Imbiss-Stube** (Hütte)  
im Thalgauer Gewerbegebiet  
Komplettausstattungsübernahme  
sehr gut platziert, sehr gute

Frequenz mit großem Umsatz-  
potenzial. Kaufpreis und weitere  
Unterlagen auf Anfrage

**Repräsentative Immobilie**  
in 1 A Lage, Baujahr 2014, in  
Thalgau-Egg, mit herrlicher  
Aussicht u.a. Schoberblick,  
Gesamtfl. 370 m<sup>2</sup>,  
Grundstücksgröße ca. 650 m<sup>2</sup>,  
als gesamte Einheit oder einzeln  
als 1 Maisonettewohnung. und  
1 Gartenwohnungs., moderne,  
hochwertige Ausstattung u.v.m.  
KP und Unterlagen auf Anfrage

Neuwertige **4 Zimmer-Garten-  
wohnung** in sonniger Lage  
Ortsrand von Thalgau,  
Wfl. ca. 90 m<sup>2</sup>, Garten/Terrasse  
ca. 100 m<sup>2</sup>, gr. Kellerabteil und  
2 PKW-Stellplätze  
KP: € 253.000,--  
Info: Winkler Immobilien,  
Frau Romana Winkler,  
akad. Immobilienmanagerin,  
Tel. 0650 / 24 49 789, E-Mail:  
[office@winkler-immobilien.at](mailto:office@winkler-immobilien.at)

Bezauberndes **Landhaus** in  
Thalgau-Egg, unverbaubare  
Südlage mit Fernblick,  
200 m<sup>2</sup> Wfl. (erweiterbar),  
großer Garten, Garage  
HWB 110, KP € 770.000  
Info: Immobilien Dr. Hagenstein,  
Tel. 0664 / 15 25 848,  
[geraldhagenstein@gmail.com](mailto:geraldhagenstein@gmail.com)

**Bungalow** inmitten herrlicher  
Naturlage  
120 m<sup>2</sup> Wfl., 2-Wohnsitz, riesiger  
Grund, HWB 202  
Info: Immobilien Strobl,  
Hr. Ing. Mag. Friedrich Strobl  
Tel. 0664 / 52 27 120,  
[www.immobilien-salzburg.com](http://www.immobilien-salzburg.com)

*Nähere Informationen und Aus-  
künfte zu den jeweiligen Objekten  
erhalten Sie unter den oben ange-  
führten Telefonnummern.  
Falls auch Sie ein Miet- oder Kauf-  
objekt in Thalgau gratis inserieren  
möchten, wenden Sie sich bitte  
an: Gemeindeamt Thalgau, Maria  
Fenninger, Telefon 06235 / 74 71-22.*



# Ganz Thalgau hat den „Floh im Ohr“!

Premiere und Premierensekt  
auf der Freilichtbühne der Volksschule am 18. Juli 2015

Die Bühne steht schon, die Kostüme sind schon fast fertig und der Text ist gelernt. Jetzt kommt noch der Feinschliff, denn bald ist es soweit: wir präsentieren Ihnen den französischen Komödienklassiker „Floh im Ohr“ von Georges Feydeau mit allem, was zu einem komödiantischen Sommertheaterabend so dazugehört. Türe links auf, Türe rechts zu, Verwechslung hier, Verwechslung da. Herrlich! Kommen Sie und schauen Sie sich das an! Hier der Inhalt: Schuld sind nur die Hosenträger. Und wenn sie per Post ins Haus flattern, dann bringt das den Hausfrieden in der Pariser Wohnung von Victor-Emanuel Chandebise mächtig ins Wanken. Für seine Ehefrau Raymonde ist die Sache klar: Ihr Mann geht fremd. Um ihn in flagranti zu erwischen, bestellt sie ihn mittels parfümiertem Liebesbrief – unterstützt von ihrer besten Freundin Lucienne - als „unbekannte Verehrerin“ in das Etablissement „Hotel zur zärtlichen Miezekatze“. Doch ist Monsieur in Wahrheit ein treuer

Gatte, redlich wie er ist, schickt er nun seinerseits einen „Stellvertreter“ zu dem Treffen, und irgendwie scheint es, als ob nun alle Wege zur Miezekatze führen würden. Dumm nur, dass Luciennes Ehemann, der temperamentvolle und rasend eifersüchtige Spanier Carlos Hominides de Histangua den Aufenthalt seiner Lucienne im Etablissement völlig falsch versteht. Zu allem Überfluss wird neben den restlichen Etablissement-Gästen auch noch der trink-

freudige Hoteldiener Poche, der Victor-Emanuel wie aus dem Gesicht geschnitten ist, in die Sache verwickelt, ...

## Premiere

Samstag, 18.07.2015, 20.30 Uhr,  
Freilichtbühne der Volksschule  
Thalgau – nach der Premiere Gratisekt gemeinsam mit allen Mitwirkenden

## Weitere Vorstellungen:

Fr. 24.07., Sa. 25.07., Di. 28.7.,  
Fr. 31.7., Sa. 1.8., Di. 4.8., Fr. 7.8.  
und Sa. 8.8.2015

Beginn jeweils 20.30 Uhr

**Karten:** Reservierung unter der  
Telefonnummer 0664 / 43 63 900  
Montag bis Samstag von 13.00 bis  
20.00 Uhr.

Verkauf direkt an der Abendkasse  
an Spieltagen ab 18.00 Uhr.

**Weitere Infos** über uns und das  
Stück unter [www.theaterthalgau.at](http://www.theaterthalgau.at)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Ihr Theater Thalgau



Suchbildrätsel: Haben Sie die Hosenträger schon gefunden?



## Stellenangebote

### Bilanzbuchhalter/-in

Teilzeit 20 Wochenstunden  
Ihr Profil: abgeschlossene Ausbildung, Erfahrung bei Steuerberater und in der Lohnverrechnung von Vorteil, an selbständiges Arbeiten gewöhnt, verantwortungsvoll, bereit dazuzulernen und Wissen aufzufrischen, stresserprobt und teamfähig. Entlohnung lt. KV, Überzahlung ausbildungsentsprechend möglich.  
Eintrittsdatum ab sofort.  
EnTax Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Breitwies 22, A-5303 Thalgau

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an [office@entax.at](mailto:office@entax.at)

### Saison-Servicekraft

Mit Inkasso, Entlohnung nach Kollektivvertrag, Überzahlung möglich.  
Eintrittsdatum ab sofort.  
Jausenstation Berger, Tel.  
0664/8985207 oder 06235/7495

### Koch & Jungkoch

Vollzeit & Teilzeit (30 Stunden)  
Du bist bei uns richtig, wenn du...  
● jung und innovativ bist.  
● kein Problem mit der deut-

schen und englischen Sprache hast (in Wort & Schrift).

- flexibel, motiviert und zuverlässig bist.
- gerne mit hochwertigen Lebensmitteln arbeitest.
- höchste Ansprüche hast und dich gerne weiter entwickelst.

Gehalt: überdurchschn. Entlohnung für engagierte Mitarbeiter  
Eintrittsdatum: ab sofort  
CALOUBA  
Californian Restaurant Thalgau  
Bitte schicke deine Bewerbung per E-Mail an: [office@calouba.at](mailto:office@calouba.at)



# Bericht UFV Raiffeisen Thalgau



Die Meisterschaft 2014/2015 ist bereits Geschichte und es ist Zeit zurückzublicken.

Die I. Mannschaft lag in der Winterpause noch an der Tabellenspitze und die Hoffnung auf einen Aufstieg war berechtigt. Doch im Herstdurchgang passte einfach alles zusammen, von der Chancenauswertung angefangen und auch das Quäntchen Glück war uns hold.

Natürlich hoffte man auf ein ähnliches Frühjahr, doch tat man sich mit dem Gewinnen sehr schwer und so gab es viele Unentschieden und erst am Ende 2 Siege und das reichte schlussendlich zum 4. Platz, nur 2 Punkte vom Relegationsplatz entfernt. Gefeierte wurde nach dem letzten Spiel in Obertrum trotzdem, da die II. Mannschaft Meister wurde und hier zeigte sich der gute Zusammenhalt des gesamten Teams.

Eine Supersaison der Mannschaft um Jürgen Tomsits, der nach zwei Meistertiteln nun etwas kürzer treten wird.

Die U16 Spielgemeinschaft wurde vorzeitig Meister in der starken Sparkassenliga und das ist nicht hoch genug einzuschätzen. Trainer Christian Gruber wird nach einer sehr erfolgreichen Zeit nun die II. Mannschaft übernehmen und hier mit vielen jungen Spielern arbeiten bzw. an die I. Mannschaft heranführen.

Die U14 Mannschaft erreichte den hervorragenden 3. Platz.

Den ausgezeichneten 2. Platz erreichte die U12A Mannschaft.

Die U12B Mannschaft landete im letzten Drittel der Tabelle.

Die U8 und U10 Mannschaften nahmen an diversen Turnieren teil und lagen immer unter den Top 3. In der neuen Saison wird es auch einen Fußballkindergarten geben (Infos auf der Homepage).

Zum Abschluss gilt wieder der Dank an alle Beteiligten des Vereines sowie unseren treuen Sponsoren sowie der Gemeinde, ohne deren Hilfe ein Spielbetrieb in dem Ausmaß nicht möglich gewesen wäre.

Bereits Anfang Juli beginnt wieder das Kampfmannschaftstraining für die neue Saison und ein vorderer Platz ist wieder das Ziel, trotz einer sehr jungen Thalgauer Mannschaft.

**Alle weiteren News** gibt's unter [www.ufv-thalgau.at](http://www.ufv-thalgau.at)

*Josef Strumegger, UFV Raiffeisen Thalgau*

## Nachruf



Die Nachricht vom plötzlichen Tod unserer Obfrau Sylvia Gaßner am 10.5.2015 traf uns alle sehr! Sylvia wurde nur 57 Jahre alt und wir müssen uns viel zu früh von ihr verabschieden. Wir wollen uns bedanken und versuchen, ihr unerwartetes Ableben anzunehmen!

Sylvia war beinahe 20 Jahre Mitglied im KAC Thalgau. Viele Jahre unterstützte sie den Vorstand mit ihrem Organisationsstalent. 2006 übernahm sie mit viel Freude, großem und unermüdlichem Engagement die Funktion der Obfrau. Selbständiges, verantwortungsvolles, unbürokratisches und verlässliches Arbeiten zeichnete sie aus.

Die Kneipplehre war ein wesentlicher Teil in ihrem Leben. Ihre Naturverbundenheit begeisterte! Ganz besonders bemüht und geschätzt war die Auswahl ihrer Wanderziele und Routen, damit beeindruckte sie viele Wanderfreunde. Schwierigkeiten und Problemen – ob als Wanderführerin, Obfrau oder Mensch – wich Sylvia nicht aus, sie bewältigte und meisterte sie. Ihre offene, manchmal unbequeme, ungeschminkte Art wird uns fehlen! Sie war ein Kumpel, auf den man sich immer verlassen konnte.

Wir werden versuchen, den Verein in ihrem Sinne weiterzuführen und ihr Andenken in Ehren zu halten. Unser Mitgefühl gilt vor allem ihrer Familie.

Unsere liebenswerte Wegbegleiterin und Freundin Sylvia fehlt!

*Gerti Höller (Obfrau) und Maria Koppler (Schriftführerin) KAC Thalgau*



*Familienmensch Sylvia mit ihren Enkeln Philippe und Lana (Oma-Opa-Enkel-Wanderung am 24.9.2014)*

## 20-Jahr-Feier Kneipp Aktiv Club Thalgau

**Samstag, 15. August 2015 ab 12.00 Uhr** bei der Kneipp-anlage Vetterbach **20-Jahr-Feier Kneipp Aktiv Club Thalgau „Gesundheitsfest im Grünen“**

### Rahmenprogramm:

- Kinderschminken, Waldspiele und Bastelprogramm mit Kathleen Schwarzer (ab 12.00 Uhr)
- Lu Jong mit Ruth Pölzleitner (13.00 Uhr)
- Kräuterwanderung mit Herta Dietmann (15.00 Uhr)
- Kneippanwendungen nach Wunsch und Bedarf
- Grillköstlichkeiten, Getränke, Kaffee und Kuchen

*Unsere Feierlichkeit findet bei jeder Witterung statt !*

### 20 Jahre Kneipp Aktiv Club Thalgau – eine schöne Geschichte!

Im Juli 1995 starteten die Vorbereitungen zur Gründung, welche am 11. September 1995 – mit 11 Gründungsmitgliedern – beurkundet wurde. Mit Ende 1995 gab es bereits 42 Mitglieder, die sich bis heute auf 176 erhöht haben. Seitdem zeichnet sich ein erfolgreicher Weg durch eine rege Teilnahme an unserem vielseitigen Gesundheits- und Wohlfühlprogramm ab.

Viele Gründungsmitglieder sind bis heute aktiv. Der Kneipp Aktiv Club Thalgau stellt mit seinen



vielen Initiativen und Aktivitäten einen wichtigen Baustein im örtlichen Jahreslauf dar.

Unsere Zielsetzung ist, als Ansprechpartner für Gesundheitsförderung und Wohlbefinden, Regeneration und Ausgleich zum Alltag in unserer Region wahrgenommen zu werden, wobei wir nicht nur Mitglieder, sondern gerne auch Gäste ansprechen wollen. Danke an alle Helferinnen und Helfer, die uns in den letzten Jahren bei vielen Einsätzen immer wieder unterstützt haben, ganz besonders aber bei unseren freiwilligen Kneippwarten für die unentgeltliche Betreuung:

**2000 – 2001:** Errichtung des Kneippweges mit der Kneippan-

lage Vetterbach

**2002:** Bau der Fitstation bei der Kneippanlage mit Hackschnitzelweg

**2004:** Baubeginn Hochbeete beim Seniorenwohnhaus

**2006:** Start mit der Gestaltung unseres Kräutergartens beim Seniorenwohnhaus, Sanierung Kneippanlage und Fitness-Parcours

**2007:** Fertigstellung Kräutergarten mit Einweihung des Kräutergartens und seither Kräuterbüscherlweihe am 15. August

**2009:** Sanierung des Kneippbeckens, neues Armbad, große Renovierung beim Fitness-Parcours mit neuem Zugangsbereich

**2010:** nach einigen Hochwässern wird die Kneippanlage komplett neu aufgebaut, pflegeleichter und beinahe wartungsfrei. Fit-Stationen werden mit Tafeln gestaltet

**2011:** Anschaffung einer Gondolo-Doppelwiegeliege für den Kneippgarten

**2014:** erneut komplette Renovierung inkl. einer neuen Metallstiege

**2015:** laufende Ergänzungs- und Wartungsarbeiten bei der Kneippanlage

*Gerti Höller und das Team des Kneipp Aktiv Club Thalgau*

## Alex Greisberger umrundet Österreich mit dem Rad

2.200 Kilometer und 30.000 Höhenmeter. Das sind die Zutaten des am 11. August startenden RaceAround Austria. Der Thalgauper Alex Greisberger startet wieder in der Solo Kategorie in das längste Zeitfahren Europas. Von einer Entzündung eingebremst, musste Greisberger vor zwei Jahren seine Ambitionen nach bereits 700 Kilometer begraben. In diesem Jahr soll nun endlich ein Pokal in die Flachgauer Gemeinde geholt werden. Als Vorbereitung hat Greisberger Mitte April bereits das Race across Italy über 840 Kilometer absolviert. Start und Ziel ist in St. Georgen im Attergau. Greisberger unterstützt mit seinem Start den Verein „ALS – der Wunsch zu leben e.V.“ #facebook.com/GreisbergerUltra-cycling #als-verein.at #racearoundaustria.com



*Alex Greisberger*

# Happy Birthday ...



... hieß es heuer beim traditionellen Schauturnen der Sektion Kinderturnen des USV-Thalgau. Unter diesem Motto feierten über **100 Kinder der fünf Turngruppen das 10-jährige Bestehen**. Jede Gruppe schlüpfte in die Rolle eines Thalgauer Vereins und mischte sich unter die Gratulanten. Unsere Kleinsten der Gruppe A begeisterten als „Trachtler“ in Lederhosen und einem Ziehharmonikaspieler. Die Kinder der Spielegruppe B waren als Feuerwehrler im Einsatz und rutschten vollgas die Stangen hinunter. Das Schützenbataillon marschierte – mit bei weitem den meisten „Mitgliedern“ – durch den Turnsaal und sprangen über die Geburtstagstorte. Unsere Großen begeisterten das Publi-

kum als „Flöten-Musikkapelle“ am Balken. Sogar die Goldhauben waren vertreten und überraschten mit spektakulären Übungen am Kasten!

Ein herzliches Dankeschön an die Sektionsleiterin Gudrun Gschwandtner, die als Gründungsmitglied und durch ihren jahrelangen persönlichen Einsatz als Vorturnerin auch heuer das Schauturnen zu etwas Besonderem machte und eine echte Geburtstagsparty steigen ließ.

## Fakten der vergangenen 10 Jahren:

Insgesamt verbrachte  
Turnstundenanzahl  
in der Halle: 1114 Stunden  
Jüngstes Turnkind: 4 Jahre  
Ältestes Turnkind: 13 Jahre

## Im Jahr 2005

angefangen mit: 16 Kinder  
Derzeit: 103 Kinder  
Aktuelle Vorturner: 8 Erwachsene

## Vorturner gesucht!

Um auch nächstes Jahr wieder durchstarten zu können, suchen wir dringend Vorturner und Helfer! Wer gerne mit Kindern Zeit verbringt, ist herzlich Willkommen. Schnell melden bei [gu.gschwandtner@gmx.at](mailto:gu.gschwandtner@gmx.at)

Infos und Fotos findet ihr unter:  
[www.kinderturnenthalgau.jimdo.com](http://www.kinderturnenthalgau.jimdo.com)

Das Team  
vom Kinderturnen  
Thalgau



## VORSCHAU

Der Union Sportverein Thalgau stellt sich mit seinen Sektionen am **Sonntag, 6. September 2015** ganztägig auf dem Sportplatz des UFV Thalgau vor und hofft auf reges Interesse. Es gibt die Möglichkeit, die unterschiedlichen Sportarten auszuprobieren und mit den anwesenden Trainern hinein zu schnuppern. Von Klein bis Groß ist sicher für jeden etwas dabei.

Wolfgang Kendlbacher  
Obmann Union Sportverein Thalgau



# Tiafatoia

## Verein zur Erhaltung des ländlichen Brauchtums



Der Verein steckt neben seinen regelmäßigen Ausrückungen in der historischen Sonntagstracht zu den kirchlichen und weltlichen Festen und Veranstaltungen mitten in den Vorbereitungen für das Sänger- und Musikantentreffen

„Kemmt's eina in d' Stubm“ in der Stockhalle Thalgau am Samstag den 19. September 2014, Beginn ist 20.00 Uhr.

Der Brauchtumsabend steht heuer unter dem Thema „Das Müllershandwerk“.

In der festlich geschmückten Halle werden wir in die vergangenen Tage der alten Getreidemühlen und der Arbeit der Müller eintauchen und diese wieder für kurze Zeit zum Leben erwecken.

Mit Musik und Gesang (zu Gast sind heuer die Goiserer Klarinettenmusi, die Entsfellner Dirndl, Seidenfeld-Musi, die Mundartdichterin Sigrid Birgmann, der Schuasterl Dreigesang und eine Jugendgruppe von der Tiefgrabener Trachtenmusikkapelle) wird der Abend musikalisch bereichert.

Durch den Abend begleitet uns

die Moderatorin Sandra Galatz. Aus dieser bewegten Zeit erzählen uns ein Mühlenbauer und ein Müller.

Unser Küchenchef und sein Team samt den Tortenbäckerinnen werden sich wieder mit Schmankerln um unsere Gäste bemühen.

Wer noch mehr in Erfahrung bringen will, ist herzlichst zu unseren Vereinsabenden 14-tägig am Donnerstag eingeladen.

Wir haben so manches zu bieten. Wir pflegen selten gewordene Bräuche und das gesellige Zusammensein, wie es auf unserer Fahne geschrieben steht.

Brandstätter Werner  
Obmann Tiafatoia

E-Mail:

[werner.brandstaetter@tele2.at](mailto:werner.brandstaetter@tele2.at)

Tel. 0650 / 30 21 736

(ab 18.00 Uhr)

## Neue Tische zum Jubiläum der Sektion Tischtennis des USV

Bereits 1947 unter Obmann Hans Fuhrmann gegründet, spielen die Thalgauer Tischtennispieler seit 1975 durchgehend in den verschiedenen Klassen der Salzburger Liga. Sie wurden oftmaliger Klassensieger und errangen viele Medaillen in Einzel- und Doppelbewerben.

Zum heuer stattfindenden 40-jährigen Jubiläum konnten neben dem sportlichen Erfolg - die 2.

Mannschaft des USV Thalgau wurde Vizemeister der 4. Klasse - mit Hilfe von Sponsoren neue Tische und Trennbanden angeschafft werden.

An dieser Stelle möchte sich die Sektion Tischtennis bei der Raiffeisenbank Thalgau sowie Brillenmacher Slatner Nonntal herzlich für die großzügige Unterstützung bedanken.

Neben der neuen Ausstattung

können die Thalgauer Spieler zudem auf einen Trainingsroboter zurückgreifen und finden in der modernen Turnhalle der Volksschule beste Trainingsbedingungen vor.

Der Klub freut sich jederzeit über Tischtennisbegeisterte, die am Training teilnehmen möchten. Dies ist jeden Mittwoch nach Absprache mit Sektionsleiter Heinrich Jobst möglich.

Kontakt unter 0676 / 30 75 282 bzw. [jobstheinrich@sbg.at](mailto:jobstheinrich@sbg.at)

Zum Schulbeginn im Herbst starten wir wieder voller Elan in die neue Saison und laden alle Interessierten recht herzlich ein, uns bei Meisterschaftsspielen zuzusehen und kräftig anzufeuern.

*Ferdinand Pinwinkler,  
USV-Thalgau, Sektion Tischtennis*



## Erfolgreiche Konzerte und Eröffnung der Museumssaison in der Hundsmarktmühle



Zum Auftakt der Saison präsentierte die Konzertpianistin Cornelia Herrmann drei Konzerte sowie einen Kinderworkshop mit ihrem Musikteam. Die zahlreichen Besucher waren von der hohen Qualität der Konzerte in der gemütlichen Atmosphäre in der Mühle begeistert, eine Fortsetzung der Musiktage im nächsten Jahr ist geplant.

Die Museumssaison mit Sonderausstellung wurde am 14. Juni eröffnet, Silvio Cappellaris Enkelsohn, dessen Großvater ein Teil der Ausstellung gewidmet ist, war persönlich anwesend und von der Ausstellung und dem Museum beeindruckt.

Große Begeisterung und ein volles Haus gab es beim Konzert

des Sängerbundes Thalgau mit dem Faistenauer Singkreis. Ein besonderer Höhepunkt waren die Solisten Dominik Tiefgraber und Chorleiterin Suzanna Kiss mit dem „Weißen Rössel am Wolfgangsee“.

### Weitere Veranstaltungen in der nächsten Zeit:

#### Dienstag, 7. Juli 2015:

Godolphin and Latymer school aus London - eine talentierte junge englischen Schulgruppe, die mit ihrem Streichorchester, Chor und Barbershop, bekannte Musik darbietet. Beginn: 18.00 Uhr, freiwillige Spenden

#### Sonntag, 16. August 2015

von 14.00 bis 17.00 Uhr:

Kinderfest mit den Thalgauer Schuhplattlern

#### Sonntag, 20. September

**2015** von 14.00 bis 17.00 Uhr: Aktionstag „Thalgauer Kunsthandwerk“

Teilnehmer sind herzlich willkommen, bitte bei Hilde Stauer anmelden 0650 / 96 35 114.

Das Museum ist bis Ende Oktober jeden Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Das Team des Kultur- und Museumsvereins freut sich auf euren Besuch!

*Anneliese Grubinger,  
Kultur- und Museumsverein  
„Die Hundsmarktmühle“*



# Ferienaktivitäten

**Jeden Mittwoch,  
ab 8. Juli bis 2. September  
Steckerlfischgrillen**

14.00 bis 16.00 Uhr,  
Hundsmarktmühle  
Anmeldung bis 10.00 Uhr  
bei TVB Thalgau: 06235 / 73 50  
*Tourismusverband Thalgau*

**Mittwoch, 15. Juli  
Familienwanderung**

9.00 Uhr, Treffpunkt Stockhalle  
Anmeldung bei Andrea:  
0664 / 63 63 805  
*Kneipp Aktiv Club*

**Ab Montag 20. bis 24. Juli  
Spiel und Spaß mit Tieren**

Für Kinder ab 7 Jahren  
9.00 bis 12.30 Uhr,  
Schwandtstraße 1  
Bitte um Voranmeldung  
unter: 0664 / 50 66 555  
*bin sein*

**Donnerstag, 23. Juli  
Malen mit Ruth**

für Kinder von 6-10 Jahren  
9.00 bis 11.30 Uhr,  
Atelier Ruth Pölzleitner  
Anmeldung bei Ruth:  
06235 / 72 63  
*Kneipp Aktiv Club*

**Ab Montag, 27. bis 29. Juli  
Wellnesstage**

(inkl. Übernachtung)  
Für Kinder ab 7 Jahren  
Ab 9.00 Uhr, Schwandtstraße 1  
Bitte um Voranmeldung  
unter: 0664 / 50 66 555  
*bin sein*

**Mittwoch, 29. Juli  
Familienwanderung**

9.00 Uhr, Treffpunkt Stockhalle  
Anmeldung bei Andrea: 0664 /  
63 63 805  
*Kneipp Aktiv Club*

**Ab Montag,  
3. und 4. August  
Spiel und Spaß mit Tieren**

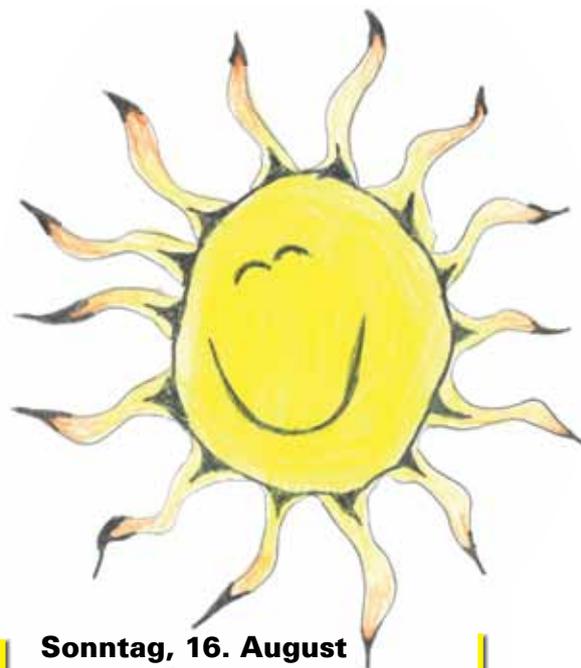
Für Kinder ab 4 Jahren  
9.00 bis 12.30 Uhr,  
Schwandtstraße 1  
Bitte um Voranmeldung  
unter: 0664 / 50 66 555  
*bin sein*

**Mittwoch, 5. August  
Auf der Suche nach Feen  
und Elfen**

Erlebnistag für Kinder ab  
6 Jahren  
10.00 bis 16.00 Uhr,  
Schwandtstraße 1  
Bitte um Voranmeldung  
unter: 0664 / 50 66 555  
*bin sein*

**Montag bis Mittwoch,  
10. bis 12. August**

**Action Adventure Days**  
Coole Ferienaktivitäten für  
Kinder ab 7 Jahren  
Naturerlebnisspiele, Bogen-  
schießen, Schlauchreiten,  
Klettergarten und Klettersteig,  
Flusserlebniswanderung,  
Kanutour, ... + Übernachtung  
im Basislager möglich!  
Infos unter:  
[www.alpenverein-thalgau.at](http://www.alpenverein-thalgau.at)  
Anmeldung unter  
[a.haslacher@gmx.net](mailto:a.haslacher@gmx.net)  
*Alpenverein Thalgau*



**Sonntag, 16. August  
Kinderfest mit den  
Thalgauer Schuhplattlern**

14.00 Uhr, Hundsmarktmühle  
*Kultur- und Museumsverein  
„Die Hundsmarktmühle“*

**Dienstag, 1. und Mittwoch,  
2. September  
Pferde-Hunde-Ziegen-  
geflüster ...  
Gespenstergeflüster?**

Für Kinder ab 10 Jahren  
9.00 bis 17.00 Uhr,  
Schwandtstraße 1  
Bitte um Voranmeldung  
unter: 0664 / 50 66 555  
*bin sein*

**Montag, 14. und Dienstag,  
15. September  
Mit Pferden stärken –  
fit für die Schule**

Für Kinder ab 6 bzw. 10 Jahren  
17.00 bis 19.00 Uhr,  
Schwandtstraße 1  
Bitte um Voranmeldung  
unter: 0664 / 50 66 555  
*bin sein*

**Weitere Aktivitäten** in den  
Sommerferien finden Sie unter:  
[www.salzburg.gv.at/  
ferienprogramme](http://www.salzburg.gv.at/ferienprogramme) und  
[sbg.kinderfreude.at](http://sbg.kinderfreude.at)



## Juli

**Jeden Mittwoch,  
15., 22. und 29. Juli**

Platzkonzert 20.00 Uhr, Marktplatz  
TMK Thalgau

**Samstag, 18. Juli**

Theater „Floh im Ohr“  
20.30 Uhr, VS Aula  
Theater Thalgau

**Freitag, 24. und  
Samstag, 25. Juli**

Theater „Floh im Ohr“  
20.30 Uhr, VS Aula  
Theater Thalgau

**Dienstag, 28. Juli**

Theater „Floh im Ohr“  
20.30 Uhr, VS Aula  
Theater Thalgau

**Freitag, 31. Juli**

Theater „Floh im Ohr“  
20.30 Uhr, VS Aula  
Theater Thalgau

## August

**Samstag, 1. August**

Theater „Floh im Ohr“  
20.30 Uhr, VS Aula  
Theater Thalgau

**Sonntag, 2. August**

Tag der Blasmusik  
9.00 Uhr, Marktplatz  
TMK Thalgau

**Dienstag, 4. August**

Theater „Floh im Ohr“  
20.30 Uhr, VS Aula  
Theater Thalgau

**Mittwoch, 5. August**

Platzkonzert, 20.00 Uhr, Marktplatz  
TMK Thalgau

**Ab Donnerstag, 6. August**

5x Workshop: „Entspannt im  
Alltag“, 19.00 Uhr, Praxisräume  
MintNet, Anmeldung bitte unter  
[greinz@mintnet.at](mailto:greinz@mintnet.at) oder  
0650 / 26 47 130  
MintNet

**Freitag, 7. und  
Samstag, 8. August**

Theater „Floh im Ohr“  
20.30 Uhr, VS Aula  
Theater Thalgau

**Freitag, 14. August**

Kräuterbüschel binden  
14.00 Uhr, Seniorenwohnhaus  
Kneipp Aktiv Club

**Samstag, 15. August**

20-Jahr Feier - Gesundheitsfest  
12.00 Uhr, Kneippanlage  
Vetterbach  
Kneipp Aktiv Club

**Freitag, 21. August**

Weinfest Vinum Talagova  
17.00 Uhr, Marktplatz  
Tourismusverband

## September

**Ab Freitag,**

**4. bis 6. September**

Fallschirmweltcup, ab 8.00 Uhr,  
Sportplatz & Marktplatz  
Tourismusverband

**Sonntag, 6. September**

Tag des Sports  
Ganztägig, Sportplatz  
USV Thalgau

**Ab Freitag, 11. und  
12. September**

Kinderkleidermarkt  
Fr: ab 17.00 Uhr, Sa: ab 9.00,  
Turnhalle NMS  
Kinderfreunde Thalgau

**Ab Samstag,  
12. und 13. September**

Stadlfest  
Samstag ab 18.00 Uhr,  
Sonntag ab 10.00 Uhr, Stockhalle  
Fischer/Feuerwehr/Landgasthof  
Santner

**Freitag, 18. September**

Discoparty, 20.00 Uhr, Stockhalle  
Tiafatoia

**Samstag, 19. September**

Herbstwanderung: Vormauerstein  
8.00 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Zen-  
trum. Anmeldung bei Eva:  
0664 / 63 33 080  
Kneipp Aktiv Club

**Kem´ s eina in d´ Stubm**

20.00 Uhr, Stockhalle  
Tiafatoia

**Sonntag, 20. September**

Thalgauer Kunsthandwerk  
14.00 bis 17.00 Uhr, Hundsmarkt-  
mühle  
Kultur- und Museumsverein „Die  
Hundsmarktmühle“

## Oktober

**Freitag, 2. Oktober**

Vortrag: Vitamin-D-Mangel und  
seine Folgen  
19.30 Uhr, ZIS Thalgau  
Kneipp Aktiv Club

**Samstag, 10. Oktober**

Schützenball  
20.00 Uhr, Landgasthof Santner  
Historische Schützenkompanie

Lesung zum 150. Todestag von  
Mundartdichter Silvester Wagner:  
„Af da Heh in dö Berögn“  
19.30 Uhr, Hundsmarktmühle  
Salzburger Bildungswerk Thalgau

**Sonntag, 11. Oktober**

2. Thalgauer Achenlauf  
10.00 bis 13.00 Uhr, Schul-  
und Ortszentrum  
Sport Union Nordic

**Freitag, 16. Oktober**

Lesung: Othmar Eiterer  
„Die Register des Orgelspielers“  
19.00 Uhr, Hundsmarktmühle  
Kultur- und Museumsverein  
„Die Hundsmarktmühle“

**Samstag, 17. Oktober**

Herbstwanderung:  
von Lungötz nach St. Martin  
8.00 Uhr, Treffpunkt:  
Parkplatz Zentrum  
Anmeldung bei Eva:  
0664 / 63 33 080  
Kneipp Aktiv Club

10 Jahre „Irmis Boutique“  
Modenschau  
20.00 Uhr, Turnhalle NMS  
Irmis Boutique

**Weitere Veranstaltungen  
finden Sie auf  
[www.thalgau.at](http://www.thalgau.at)**



Partnergemeinde  
Neu-Anspach

## Marktgemeinde Thalgaue

Wartenfellerstraße 2  
5303 Thalgaue  
Tel. (06235) 74 71-0  
Fax: DW 15  
E-Mail:  
[gemeinde@thalgau.at](mailto:gemeinde@thalgau.at)  
[www.thalgau.at](http://www.thalgau.at)

### Bürgerservicezeiten:

Mo, Di u. Do: 7.30–12.00 Uhr,  
Mi u. Fr: 7.30–13.00 Uhr,  
Di zusätzlich: 17.00–19.00 Uhr  
telefonisch darüber hinaus:  
Mo, Di u. Do: 14.00–16.00 Uhr

## Die nächste Gemeinde-Info erscheint Anfang Oktober 2015

Wir veröffentlichen gerne Beiträge der Thalgauer Vereine, Firmen-Neueröffnungen usw.

Wenn Sie einen Artikel für die nächste Ausgabe haben, dann bitte kurz und bündig, d.h. maximal  
eine halbe A4-Seite – gerne mit Fotos – per E-Mail an: [karl@thalgau.at](mailto:karl@thalgau.at)

**Redaktionsschluss ist Montag, 21. September 2015**

